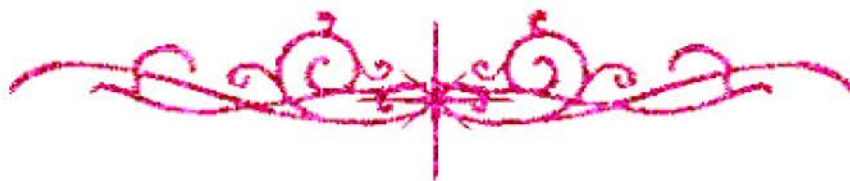


بسم الله الرحمن الرحيم





شبكة المعلومات الجامعية التوثيق الالكتروني والميكروفيلم



جامعة عين شمس

التوثيق الإلكتروني والميكروفيلم

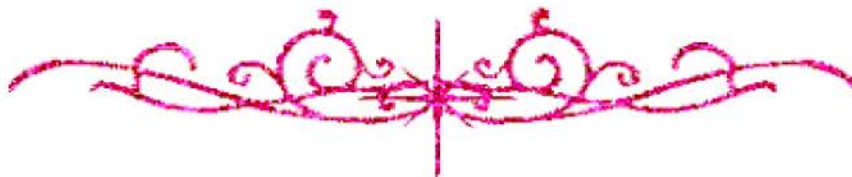
قسم

نقسم بالله العظيم أن المادة التي تم توثيقها وتسجيلها
علي هذه الأقراص المدمجة قد أعدت دون أية تغيرات



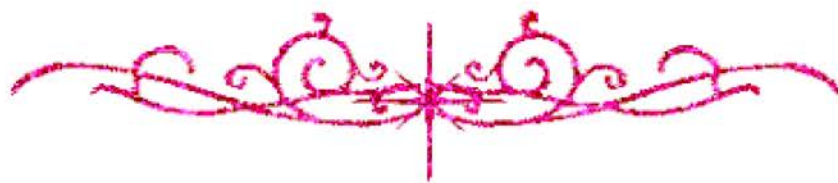
يجب أن

تحفظ هذه الأقراص المدمجة بعيدا عن الغبار



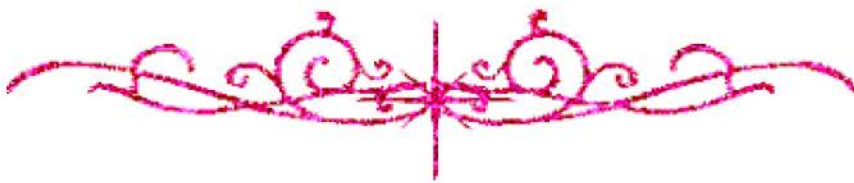


بالرسالة صفحات
لم ترد بالأصل





بعض الوثائق الأصلية تالفة

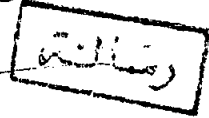


Ain Shams University
Faculty of Al-Asun
Department of English

تقديم رسالة خاتمة مع خطاء المراجعة
وأخطاء الجامعة

**Verb and Noun Number in Spoken
British English and Cairene Colloquial Arabic:
A Study in Form and Meaning**

A Ph.D. Thesis Submitted



by

Hala Sami Fayed Abdel Megiid

Under the Supervision of

68104 -

Ali Ezzat

Professor Ali

Professor Mohammed

Gamaluddin Ezzat

Awni Abder Raouf

Professor of Linguistics

Professor of Linguistics

Faculty of Education

Faculty of Al-Asun

Ain Shams University

Ain Shams University

425

H.S.

Soheir Gamaluddin Mahfouz

Lecturer of Linguistics &

Simultaneous Interpretation

Faculty of Al-Asun



2000

جامعة عين شمس
كلية الألسن
قسم اللغة الإنجليزية
رسالة: دكتوراه

اسم الطالب:

عنوان الرسالة:

اسم الدرجة:

لجنة الإشراف:

(١) الاسم:

الوظيفة:

(٢) الاسم:

الوظيفة:

(٣) الاسم:

الوظيفة:

هاله سامي فايد عبد المجيد

صيغة المفرد والجمع بالنسبة للاسم والفعل في اللغة الإنجليزية المنطوقة واللغة
العامية القاهرية: دراسة الشكل والمعنى

دكتوراه

علي جمال الدين عزت

أستاذ اللغويات - كلية التربية

محمد عوني عبد الرؤوف

أستاذ اللغويات - كلية الألسن

سهير جمال الدين محفوظ

مدرس اللغويات و الترجمة الفورية - كلية الألسن

تاريخ البحث: / / ٢٠٠٠

الدراسات العليا:

ختم الإجازة:

/ / ٢٠٠٠

أجيزت الرسالة بتاريخ/

موافقة مجلس الجامعة

/ / ٢٠٠٠

موافقة مجلس الكلية

/ / ٢٠٠٠

قسم اللغة الإنجليزية

شک

أشكر السادة الأساتذة الذين قاموا بالإشراف و هم:

(١) الأستاذ الدكتور / علي جمال الدين عزت مشرفاً

(٢) الأستاذ الدكتور / محمد عوني عبد الرؤوف مشرفاً

(٣) الدكتورۃ / سہیر جمال الدین محفوظ
مشرفاً مشارکاً

ثم الأشخاص الذين تعاونوا معي في البحث:

(

(2)

و كذلك الهيئات الآتية:

()

(۲)

(۳)

جامعة عين شمس
كلية الألسن
قسم اللغة الإنجليزية

صفحة العنوان:

اسم الطالب:	هاله سامي فايد عبد المجيد
الدرجة العلمية:	دكتوراه
القسم التابع له:	الإنجليزية
اسم الكلية:	الألسن
الجامعة:	عين شمس
سنة التخرج:	١٩٨٩
سنة المنح:	٢٠٠٠

شروط عامه:

يوضع شعار الجامعة على الغلاف الخارجي.

**Verb and Noun Number in Spoken
British English and Cairene Colloquial Arabic:
A Study in Form and Meaning**

Abstract

The aim of this research is to conduct a contrastive study about verb and noun number in Cairene Colloquial Arabic and Spoken British English in both form and meaning in order to prove that a thorough understanding of a given language requires a complete understanding of its form and function. That is to say, we need to understand not only the formal structures of utterances, i.e. their linguistic form, but also the relation of these utterances to the situations in which they are used, i.e. their meaning. This is due to the fact that:

The emphasis is now on the description of language activity as part of the whole complex of events which together with the participants and relevant objects make up actual situations.

(Ezzat 20-1)

So the tendency now is to study language in all its aspects, not to concentrate on one aspect and to neglect the others as earlier linguists have done. For instance, Traditional grammarians have concentrated on meaning in differentiating between the different parts of speech but they neglect the form of such parts, although it is through the form of words and sentences that we communicate the meanings we like to convey. Structuralists, on the other hand, have concentrated on form and neglected the aspect of meaning as they have

depended on the form of words i.e. their inflections and on word order to differentiate between the different parts of speech. Halliday, however, preferred to study language in terms of its form and function to reach the theoretical basis for generalization about the uses of language. The primary function of language in Halliday's approach is communication as he considers language an instrument of social interaction.

Within this functional domain of language I attempted in my thesis to study both the form and function of verb and noun number in Spoken British English and Cairene Colloquial Arabic with a view to clarifying the differences and similarities between both dialects in this respect.